

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII  
NR con\_23252 / 12.06.2019

**PARTILE:**

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.**, cu sediul în Rezina, str. Viitorului nr. 1, cod fiscal / TVA 1003606006217 / 7600025, reprezentata de Dl **Sergiu BOBU**, in calitate de Director Uzina și Dl **Alexandru STANCU**, in calitate de Director Achizitii care activeaza in baza procedurii interne, avind deplina autoritate și competenta de a reprezenta societatea in privinta acestui Contract, numit in continuare **BENEFICIAR**,

și  
**RanaoTransCOM SRL**, inregistrata la data de 17.07.2006, certificat de inregistrare nr. 1006606004915, cu adresa: MD-5400, or. Rezina, str. Trandafirilor 2/2-12, Republica Moldova, tel: (00373) (254) 2-51-41, Cod Fiscal 1006606004915, reprezentata de Dl Alexandru Rotari, in calitate de Director, numita in continuare **PRESTATOR**,

au incheiat prezentul contract privind urmatoarele:

**1. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Prezentul contract reglementeaza relatiile intre Parti privind prestarea serviciilor conform urmatorului caiet de sarcini: **CS-102MOB Reparatii cailor ferate uzina din 09.04.2019.**

1.1. Relatiile contractuale, conform prezentului Contract, sint reglementate de prevederile prezentului Contract precum si de actele normative in vigoare ale Republicii Moldova care au aplicare in cazul acestuia.

1.2. Conditiiile suplimentare sint determinate si prevazute in anexe, care dupa semnarea lor devin parte integranta/integrala a Contractului.

**2. OBLIGATIILE PARTILOR**

**2.1. OBLIGATIILE PRESTATORULUI**

PRESTATORUL are urmatoarele obligatii:

2.1.1. Sa efectueze calitativ toate serviciile prevazute in prezentul Contract si anexele sale.

2.1.2. PRESTATORUL va asigura resursele materiale si umane in cantitatea si calitatea necesara efectuarii prestatiilor conform obiectului contractului.

2.1.3. Sa respecte termenele de timp specificate in prezentul contract si anexele sale.

2.1.4. Sa se conformeze strict tuturor prescriptiilor legale, regulamentare si administrative aplicabile, inclusiv regulamentelor interne ale Lafarge Cement (Moldova) SA.

**2.2. OBLIGATIILE BENEFICIARULUI**

BENEFICIARUL are urmatoarele obligatii:

2.2.1. Sa prezinte/ sa-i arate/ sa-i indice PRESTATORULUI toate serviciile care sint incluse in obiectul contractului, conform anexei nr.1.

2.2.2. Sa notifice in timp util PRESTATORULUI schimbarea conditiilor de lucru din site, care influenteaza executarea contractului.

2.2.3. Sa achite PRESTATORULUI contravaloarea prestatiilor efectuate in cadrul contractului in conditiile si la termenele prevazute in art. 3.

**3. PRETUL, CONDITII SI TERMENE DE PLATA**

**3.1. PRETUL**

3.1.1. Costul serviciilor consituie **470,690.00 MDL (Patru sute sapte zeci mii sase sute noua zeci mii MDL) fără TVA** și include toate serviciile si materialele din oferta comerciala negociata si caietul de sarcini.

**3.2. FACTURAREA**

3.2.1. Factura va fi emisa la finisarea lucrarilor, in baza procesului verbal de receptie a lucrarilor efectuate, vizate de responsabilul de contract al BENEFICIARULUI.

3.2.2. Factura insotita de copia procesului verbal de receptie semnat de BENEFICIAR, va fi transmisa pe adresa BENEFICIARULUI, in atentia responsabilului de contract.

3.2.3. **Facturile intocmite necorespunzator sau neinsotite de documentele necesare vor fi refuzate la plata.** In aceasta situatie BENEFICIARUL va informa PRESTATORUL in legatura cu neregula constatata, urmand ca acesta sa ia de urgenta masuri pentru remedierea situatiei, astfel:

- Daca factura este refuzata la plata din cauza lipsei documentelor justificative, acestea vor fi trimise pe aceeasi adresa la care a fost expediată factura.

- Daca factura este refuzata la plata datorita completarii incorecte PRESTATORUL va emite o alta factura de inlocuire, fiind transmisa BENEFICIARULUI in cel mai scurt timp.

**3.3. TERMENI SI CONDITII DE PLATA**



- 3.3.1. Plata se realizeaza prin dispozitie de plata, in contul mentionat pe factura.
- 3.3.2. Platile pentru serviciile prestate se vor efectua dupa cum urmeaza:
- 3.3.3. **100%** in termen de **60 (saizeci)** zile de la receptia lucrarii, pe baza procesului verbal de receptie semnat de BENEFICIAR si a facturii fiscale. Factura fiscala trebuie emisa cu aceeasi data ca si procesul verbal de receptie a lucrarii.
- 3.3.5. Pentru intarziere la plata, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze penalitati de intarziere (conform art. 7) si sa emita o factura in acest sens.
- 3.3.4. Intarzierea datorata refuzului la plata din motivele enumerate la punctul 3.2.3. nu se considera din vina BENEFICIARULUI si in acest caz nu se vor aplica penalitati de intarziere.

#### **4. CONDITII DE EXECUTARE A LUCRARILOR SI TERMENE DE GARANTIE**

##### **4.1. TERMENE DE EXECUTIE**

- 4.1.1. Conform graficului de executare semnat de ambele parti in prealabil.

##### **4.2. TERMENE DE GARANTIE**

- 4.2.1. Termenul de garantie: 12 Luni.

##### **4.3. RECEPTIA CALITATIVA/CANTITATIVA**

- 4.3.1. Receptia calitativa si cantitativa a prestatiei se realizeaza de BENEFICIAR, care va consemna aceasta intr-un proces verbal semnat de ambele parti. Eventualele neconcordante, diferente cantitative sau calitative se vor consemna in procesul verbal de receptie a serviciilor, acesta constituind anexa si baza de facturare.

#### **5. PROGRAM DE LUCRU, TERMENE DE INTERVENTIE**

##### **5.1. PROGRAM DE LUCRU**

- 5.1.1. Programul de lucru va fi agreeat cu BENEFICIARUL prin permisul de lucru care va fi intocmit de comun acord.

#### **6. DEFICIENTE**

##### **6.1. CONSTATAREA DEFICIENTELOR, RECLAMATII**

- 6.1.1. BENEFICIARUL va notifica PRESTATORUL in scris cu privire la eventualele deficiente in cel mai scurt timp de la observarea lor. Reclamatii vor cuprinde informatii detaliate, care sa permita PRESTATORULUI sa realizeze o analiza a deficientei, a cauzelor posibile si a implicatiilor.
- 6.1.2. PRESTATORUL va raspunde in scris, in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la primirea reclamatiei, propunand modul si termenul de remediere a deficientei, actionand in acest sens numai dupa confirmarea acordului BENEFICIARULUI pentru solutia propusa.

##### **6.2. REMEDIEREA DEFICIENTELOR**

- 6.2.1. PRESTATORUL va efectua pe cheltuiala sa remedierea deficientelor constatate in cel mai scurt timp posibil, fara a depasi 3 (trei) zile calendaristice de la data notificarii (daca partile nu convin altfel).
- 6.2.2. BENEFICIARUL are dreptul sa remedieze pe cheltuiala sa, prin forte proprii sau atrase, deficientele reclamate, daca:
- PRESTATORUL nu raspunde in 48 (patruzeci si opt) ore la reclamatia primita
  - PRESTATORUL nu remediaza deficientele in 3 (trei) zile calendaristice (daca nu se convine altfel)
  - PRESTATORUL nu respecta termenele sau graficele agreeate pentru remedierea deficientei
  - PRESTATORUL este de acord ca remedierea sa se faca de catre BENEFICIAR sau un tert.
- 6.2.3. In cazul in care BENEFICIARUL remediaza deficientele pe cheltuiala sa, in conditiile stipulate la art. 6.2.2., PRESTATORUL va returna BENEFICIARULUI sumele achitate, de catre acesta din urma, ca plata pentru prestatii ale caror deficiente nu au fost remediate de catre PRESTATOR.

##### **6.3. REFUZUL ACCEPTARII EXECUTIEI**

- 6.3.1. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza, total sau partial receptia, daca:
- Prestatia nu a fost integral si corect executata, fiind evidenta executia defectuoasa cu sau fara intentie;
  - Interventia nu a fost aprobata de BENEFICIAR in prealabil, sau acesta a solicitat intreruperea ei.
- 6.3.2. Refuzul de a accepta total sau partial receptia unei lucrari va fi comunicat in scris PRESTATORULUI in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la data constatarii.

#### **7. PENALITATI**

##### **7.1. PENALITATI DE INTARZIERE A PRESTATIEI**

- 7.1.1. Pentru depasirea timpului de executie precizat in oferta de pret, din vina PRESTATORULUI, BENEFICIARUL este indreptatit sa factureze penalitati de intarziere in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere pentru, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a contractului.



## **7.2. PENALITATI DE INTARZIERE A PLATII**

7.2.1. Pentru depasirea termenului de scadenta al facturilor, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze si sa factureze penalitati de intarziere a platii in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a facturii.

## **7.3. RASPUNDEREA GENERALA**

7.3.1. PRESTATORUL este raspunzator pentru intreaga sa activitate legata de obiectul contractului, fiind obligat sa raspunda material pentru orice stricaciune sau dauna provocata BENEFICIARULUI sau tertilor pe parcursul sau in legatura cu executarea prezentului contract, conform Legislatiei RM.

7.3.2. PRESTATORUL se obliga sa raspunda material pentru pagubele produse din vina sa BENEFICIARULUI pentru neexecutarea, executarea defectuoasa sau incompleta a obligatiilor sale contractuale, conform Legislatiei RM. Venitul (profitul) ratat, cauzat BENEFICIARULUI, prin proasta/defectuoasa executie (directa sau indirecta) a prevederilor prezentului contract se acopera integral de catre PRESTATOR.

7.3.3. Actiunea/inactiunea prejudiciabila care creeaza sau poate crea daune materiale, morale si/daune de imagine, reputatie BENEFICIARULUI, alta decat cele prevazute de Contract sau aferenta acestora, savirsita cu vinovatie de catre PRESTATOR si/sau salariatii PRESTATORULUI, in mod individual sau colectiv, actiune/inactiune fiind contrara Codului de Conduită în Afaceri pentru Furnizori, si/sau pasibila de raspundere penală, contravențională sau fiscală etc, se penalizează după cum urmează:

a) Cauzarea de daune în proporții medii și/sau încălcări de proceduri/instrucțiuni ale BENEFICIARULUI, aferente contractului semnat, cu impact pentru BENEFICIAR – se penalizează cu 7500 MDL (sapte mii cinci sute lei), cu dreptul rezilierii contractului în mod unilateral de către BENEFICIAR.

## **7.4. LIMITAREA RASPUNDERII**

7.4.1. PRESTATORUL nu este raspunzator pentru nici o pierdere, stricaciune sau dauna de orice natura care se dovedeste a fi fost provocata de sau din cauze imputabile BENEFICIARULUI sau tertilor.

7.4.2. PRESTATORUL nu raspunde pentru neexecutarea culpabila a obligatiilor sale daca prestatia sa depinde de un act sau fapt al BENEFICIARULUI (indiferent daca acest act sau fapt este prevazut in contract sau nu) care, neexecutat, nu da posibilitatea PRESTATORULUI de a respecta contractul. Legatura de cauzalitate dintre actul sau faptul BENEFICIARULUI si obligatia neindeplinita sau indeplinita defectuos de PRESTATOR trebuie demonstrata de acesta din urma.

7.4.3. Nici una din parti nu este raspunzatoare pentru pierderile cauzate de FORTA MAJORA .

7.4.4. PRESTATORUL este raspunzator pentru pierderile sau daunele ulterioare, colaterale sau indirecte cum ar fi pierderea de productie, de profit, de piata, sau pierderile financiare cauzate celeilalte parti.

## **8. INFORMARE GENERALA**

### **8.1. REPREZENTANTII PARTILOR**

8.1.1. Beneficiarul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Scerbina Sergiu**.

8.1.2. Prestatorul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Rotari Alexandru**.

8.1.3. Reprezentantii desemnati vor avea experienta, cunostintele, calificarea si abilitatile necesare indeplinirii obligatiilor ce le revin in legatura cu derularea contractului.

8.1.4. In cazul in care BENEFICIARUL constata ca un reprezentant al PRESTATORULUI nu este in masura sa isi indeplineasca obligatiile in limitele de raspundere stabilite, BENEFICIARUL poate solicita PRESTATORULUI inlocuirea respectivei persoane.

### **8.2. LIMBA**

8.2.1. Toate documentele (corespondenta, facturi, baze de calcul si rezultate, etc.) vor fi redactate in limba romana.

### **8.3. TRANSFERUL INFORMATIILOR – COMUNICARE, NOTIFICARI**

8.3.1. Pentru a fi considerata valabil indeplinita, orice notificare sau comunicare intre parti va fi facuta in scris si transmisa printr-un mijloc de comunicare ce permite confirmarea primirii, si anume: serviciul postal (prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire) sau fax (cu raport de transmitere a mesajului).

8.3.2. Comunicarea se considera primita de catre destinatar la data semnarii de primire pentru scrisorile recomandate sau cu confirmare de primire sau in prima zi lucratoare urmatoare datei de transmitere prin fax.

8.3.3. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonic, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii.

8.3.4. Comunicarea se va purta numai intre reprezentantii desemnati ai partilor.

8.3.5. Orice corespondenta facuta conform art. 8.3.1 va contine referinte la numarul contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului.

8.3.6. Partile convin sa isi transmita reciproc toate informatiile considerate necesare bunei derulari a contractului.

### **8.4. INTALNIRILE PERIODICE**



8.4.1. Partile se vor intalni periodic pentru a analiza modul de derulare a contractului.

8.4.2. Data, locul intalnirii si agenda vor fi stabilite de comun acord, cu cel putin 1 (una) zi inainte de intalnirea propriu-zisa.

8.4.3. Rezultatele intalnirii vor fi consemnate in scris de catre partea organizatoare, fiind transmise celeilalte parti pentru confirmare in cel mult 2 (doua) zile de la data intalnirii.

8.4.4. BENEFICIARUL isi rezerva irevocabil dreptul de-a efectua controale inopinate in vederea asigurarii/verificarii unei mai bune executari a prezentului contract. Dreptul dat este unul unilateral nefiind necesara comunicarea din timp a efectuarii acestora PRESTATORULUI.

## **9. LEGI, REGLEMENTARI, NORME**

### **9.1. LEGI, NORME APLICABILE**

9.1.1. In activitatea sa legata de prezentul contract, PRESTATORUL se va supune tuturor legilor, ordonantelor, regulilor, reglementarilor si ordinelor autoritatilor care sunt aplicabile si in vigoare la data incheierii contractului sau intrate ulterior in vigoare, cat si normelor, standardelor si reglementarilor elaborate de catre BENEFICIAR privitoare la protectia muncii si mediului, lucrul in site-urile BENEFICIARULUI etc.

9.1.2. In cazul in care vreo lege, ordonanta, regula, reglementare sau ordin se modifica ulterior semnarii contractului si aceasta are incidenta asupra derularii contractului, partile vor conveni modul de adaptare a prevederilor contractuale astfel incat acestea sa nu contravina respectivelor legi.

9.1.3. In situatia in care vreuna din partile contractante se face vinovata de incalcarea oricarei astfel de legi sau reglementari va suporta in intregime si individual consecintele faptelor sale, fiind obligata sa compenseze cealalta parte pentru eventualele prejudicii aduse astfel.

### **9.2. PERMISE, AUTORIZATII**

9.2.1. Toate autorizatiile si permisele necesare desfasurarii activitatii sale in legatura cu prezentul contract vor fi obtinute de catre PRESTATOR pe cheltuiala sa / din contul lui.

9.2.2. La solicitarea BENEFICIARULUI, PRESTATORUL ii va prezenta documentele respective in original, spre verificare, punandu-i la dispozitie sau permitandu-i sa realizeze copiile necesare.

### **9.3. TAXE SI IMPOZITE**

9.3.1. PRESTATORUL este raspunzator de plata tuturor taxelor si impozitelor in legatura cu executarea prezentului contract.

9.3.2. Toate preturile facturate includ toate taxele legale.

### **9.4. CONDITII DE LUCRU IN SITE**

9.4.1. Desfasurarea activitatilor in site-ul BENEFICIARULUI se va face cu respectarea stricta a normelor acestuia referitoare la conditiile de acces si lucru. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza accesul sau de a interzice continuarea lucrului in situatia nerespectarii normelor sale, precum si in cazurile justificate in care acestea ar putea pune in pericol sau ar putea fi puse in pericol de desfasurarea altor activitati in site-ul si la momentul respectiv.

9.4.2. Accesul in site-urile BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia, obtinut in urma unei notificari prealabile si numai in prezenta responsabilului desemnat de BENEFICIAR.

9.4.3. Deplasarea in site se va face numai pe drumurile indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI, cu respectarea regulilor, restrictiilor si indicatoarelor de circulatie locale. Parcarea autovehiculelor PRESTATORULUI se va face numai in spatiile special amenajate sau indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI.

9.4.4. Atat la accesul in site cat si la iesire personalul si autovehiculele PRESTATORULUI pot fi verificate de catre personalul BENEFICIARULUI.

9.4.5. Utilizarea facilitatilor BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia.

9.4.6. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru pastrarea integritatii proprietatilor BENEFICIARULUI, care includ, fara a se limita la - cladiri si parti ale acestora, infrastructura de orice natura, drumuri, spatii verzi, echipamente si instalatii etc. In cazul distrugerii sau deteriorarii proprietatilor BENEFICIARULUI, PRESTATORUL va fi raspunzator pentru repararea, aducerea la starea initiala, sau inlocuirea acestora, sau va suporta cheltuielile angajate de BENEFICIAR in acest scop, conform Codului Civil.

9.4.7. PRESTATORUL este constient de faptul ca in site-urile BENEFICIARULUI se desfasoara activitati de productie ale acestuia precum si alte activitati ce fac obiectul unor contracte ale BENEFICIARULUI cu terti. PRESTATORUL va lua in consecinta toate masurile necesare pentru a nu perturba desfasurarea altor activitati ce se desfasoara in paralel cu propria sa activitate, precum si pentru a-si asigura personalul si echipamentele utilizate impotriva tuturor riscurilor ce pot apare intr-o astfel de situatie. PRESTATORUL va informa BENEFICIARUL cu promptitudine in cazurile in care activitatea sa este stanjenita de catre personalul BENEFICIARULUI sau tertilor ce desfasoara activitati in paralel si va urma intocmai indicatiile acestuia pentru asigurarea armonizarii programelor si modurilor de lucru ale diferitilor prestatori in site-urile sale.

9.4.8. PRESTATORUL este constient de caracteristicile mediului industrial in site-urile BENEFICIARULUI. Acesta din urma nu poate fi facut raspunzator pentru potentialele defectiuni, deteriorari, costuri ale operatiunilor de curatare ale bunurilor PRESTATORULUI datorate prafului.



## 9.5. PROTECTIA MUNCII

9.5.1. Inainte de inceperea lucrului, partile vor semna Protocolul SSM - anexa 2. Protocolul SSM, impreuna cu instructiunea « Managementul contractantilor » - anexa 3 - vor reglementa modul de lucru in site-ul BENEFICIARULUI.

9.5.2. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia muncii si prezervarea sanatatii si sigurantei angajatilor sai, precum si a tuturor persoanelor care ar putea fi implicate in activitatea sa ori afectate de catre aceasta.

9.5.3. Pe toata durata executarii lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract, angajatii PRESTATORULUI vor utiliza echipament de protectie adecvat (cu insemnele PRESTATORULUI), care va fi corespunzator atat tipului de activitate cat si locului in care aceasta se desfasoara.

9.5.4. In cazul in care este necesara prezenta sau interventia personalului BENEFICIARULUI, aceasta va fi permisa numai cu conditia existentei echipamentului de protectie adecvat.

9.5.5. PRESTATORUL garanteaza ca intregului sau personal i-au fost prelucrate normele si instructiunile de protectia muncii adaptate conditiilor specifice de lucru in site-urile BENEFICIARULUI. Toate informatiile considerate relevante in elaborarea unor astfel de instructiuni vor fi puse de catre BENEFICIAR la dispozitia PRESTATORULUI, la cererea acestuia.

9.5.6. BENEFICIARUL poate solicita atunci cand considera necesar ca angajatilor PRESTATORULUI care efectueaza lucrari in site-urile sale sa le fie prelucrate propriile instructiuni si norme de protectia muncii.

9.5.7. Responsabilii BENEFICIARULUI autorizati in acest sens pot efectua verificari asupra modului de respectare a normelor de protectia muncii. In cazul constatarii unor eventuale abateri, in functie de gravitatea lor, BENEFICIARUL poate lua masurile considerate necesare, care pot merge de la avertizare, la aplicarea de amenzi (platite pe loc sau retinute din platile datorate conform punct 9.5.12) sau interzicerea continuarii lucrului. In cazuri grave sau repetate de nerespectare a normelor de protectia muncii, BENEFICIARUL poate rezilia contractul.

9.5.8. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia muncii va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.

9.5.9. PRESTATORUL va avea la indemana materiale si instructiuni scrise pentru acordarea primului ajutor.

9.5.10. In cazul producerii unui accident de munca, indiferent de gravitatea acestuia, in perioada in care se afla in site-ul BENEFICIARULUI, acesta va fi informat de urgenta. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.

9.5.11. Beneficiarul va lua toate masurile necesare de partea sa pentru a crea si asigura conditii sigure pentru executarea lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract.

9.5.12. **Garantarea respectarii regulilor de protectia muncii se realizeaza prin retinerea 5% din suma contractului, in cazul in care Prestatorul a provocat producerea unui accident. Pentru neconformitatile depistate in cadrul post-evaluarii lucrarii (evaluate cu nota  $\leq 8$ ), PRESTATORUL se obliga sa prezinte in adresa Directorului Lant Achizitii al BENEFICIARULUI planul de actiuni pentru inlaturarea acestora.**

9.5.13. PRESTATORUL nu are dreptul sa angajeze nici o firma subcontractanta pentru executarea lucrarilor din prezentul contract fara acordul scris al BENEFICIARULUI si cu respectarea tuturor conditiilor inaintate de acesta.

9.5.14. PRESTATORUL are responsabilitatea de a se asigura si de a comunica catre Lafarge Ciment (Moldova) S.A. ca proprii lui subcontractanti respecta exigentele BENEFICIARULUI in materie de sanatate si securitate si ca sunt instruiti in mod adecvat. Mijloc de comunicare este considerat: copia dupa contract incheiat intre PRESTATORUL si subcontractantul lui, anexa 4 semnata de catre PRESTATOR si subcontractantul lui si protocol SSM semnat de PRESTATORUL si subcontractantul lui, toate fiind transmise in atentia Directorului Lant Achizitii Lafarge. PRESTATORUL asigura ca toate instrumentele si echipamentele aduse de subcontractant sunt in stare de functionare in securitate conform specificatiilor producatorilor.

9.5.15. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, in caz daca din vina acestora se produce un accident de munca, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente accidentelor de munca petrecute in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

9.5.16. Conform p. 1.2.8 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП):

- PRESTATORUL este responsabil sa numeasca prin ordin o persoana autorizata (gr.4, sau 3 conform p.1.2.6, pentru instalatiile pana la 1000V, si gr.5 pentru instalatiile electrice mai sus de 1000V), responsabila pentru intretinerea echipamentelor electrice, inclusiv scule conform pp.1.2.1; 1.2.3; 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП)

- PRESTATORUL depune cerere pentru conectarea instalatiilor electrice proprii la reseaua uzinei.

-BENEFICIARUL asigura conectarea instalatiilor electrice a contractantilor conform solicitarii si intocmeste acte de delimitare.

-PRESTATORUL poarta raspunderea de mentinerea si exploatarea instalatiilor electrice aflate in hotarele de raspundere proprii, conform actelor de delimitare a subordonarii de bilant si responsabilitatilor de exploatare.

## 9.6. PROTECTIA CONTRA INCENDIILOR

9.6.1. PRESTATORUL va asigura manipularea, depozitarea, utilizarea in conditii de siguranta a materialelor inflamabile, toxice, corozive sau cu potential risc de contaminare (a materialelor considerate periculoase).

9.6.2. Masinile de interventie ale PRESTATORULUI vor fi dotate cu extingtoare.



9.6.3. Sunt cu desavarsire interzise arderea deseurilor sau orice alta forma de foc deschis.

9.6.4. PRESTATORUL va lua masuri de prevenire si protectie contra incendiilor si se va familiariza cu procedurile BENEFICIARULUI in asemenea situatii.

9.6.5. Toate operatiunile cu potential risc de producere a incendiilor vor fi efectuate numai dupa luarea tuturor masurilor necesare de protectie si prevenire.

9.6.6. Orice incident de acest gen, indiferent de gravitatea sau urmarile sale va fi de urgenta adus la cunostinta BENEFICIARULUI. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.

9.6.7. Toate prejudiciile create prin nerespectarea art. 9.6.1-9.6.6. vor fi puse in contul PRESTATORului.

9.6.8. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, precum si bunurilor BENEFICIARULUI in caz daca din vina acestora se produce un incendiu, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui incendiu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima, sau bunul material afectat de incendiu) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **9.7. PROTECTIA MEDIULUI**

9.7.1. PRESTATORUL va lua masuri de limitare a posibilelor efecte nocive pe care activitatea sa in legatura cu prezentul contract o poate avea asupra mediului inconjurator.

9.7.2. Deseurile rezultate in urma activitatii desfasurate de catre PRESTATOR in site-urile BENEFICIARULUI vor fi depozitate numai in locurile special amenajate, indicate de catre BENEFICIAR, respectand normele sau indicatiile locale in acest sens.

9.7.3. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia mediului va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.

9.7.4. PRESTATORUL se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui accident de mediu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de persoanele victime, sau bunurile material, ecosistemele afectate) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **10. LITIGII**

### **10.1. LEGEA APLICABILA**

11.1.1. Contractul, impreuna cu anexele sale, precum si cu toate celelalte documente la care se face referire in cadrul sau sunt guvernate in toate aspectele, incluzand validitatea, interpretarea si efectul, de catre legile Republicii Moldova.

### **10.2. INTERPRETAREA**

10.2.1. Prioritatea de interpretare a documentelor este urmatoarea:

1. Contractul si anexele la contract;
2. Procedurile mentionate in contract sau anexe.
3. Alte documente la care se face referire in contract, anexe sau proceduri.

10.2.2. In eventualitatea in care una dintre parti sesizeaza la un moment ulterior semnarii contractului vreo ambiguitate sau discrepante in textul acestuia sau al anexelor sale, partea respectiva va sesiza imediat cealalta parte si se va conveni modul de clarificare sau corectare.

### **10.3. SOLUTIA AMIABILA**

10.3.1. Partile isi vor da silinta sa ajunga la o rezolvare amiabila a eventualelor litigii aparute in cadrul sau in legatura cu prezentul contract.

### **10.4. INSTANTA COMPETENTA**

10.4.1. In cazul imposibilitatii de a ajunge la o solutie amiabila in termen de 30 (treizeci) zile de la aparitia litigiului, partile sunt de acord ca orice diferente de opinie, orice disputa, controversa sau reclamatie aparuta in cadrul sau in legatura cu contractul vor fi inaintate spre solutionare in Instantele Nationale.

10.4.2. Instantele Nationale vor solutiona litigiile in conformitate cu prezentul contract si Legislatia Republicii Moldova.

10.4.3. Partea declarata perdanta in urma acestei proceduri va compensa partea careia i s-a dat castig de cauza pentru cheltuielile suportate in legatura cu hotarirea judecatii.

### **10.5. SUPORT RECIPROC FATA DE TERTI**

10.5.1. Partile convin sa se notifice reciproc daca apare un litigiu cu o terta parte in legatura cu prezentul contract, punandu-se de acord in ceea ce priveste modul de actionare ca urmare a unei astfel de situatii.

10.5.2. Partile se vor sustine reciproc in apararea intr-un astfel de litigiu.

## **11. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

### **11.1. DATA INTRARII IN VIGOARE**



11.1.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnării lui.

## **11.2. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

11.2.1. Termenul de valabilitate al contractului este de 1 (un) an.

## **11.3. NEPRELUNGIREA VALABILITATII CONTRACTULUI**

11.3.1. Contractul nu va fi prelungit automat cu o perioada egala cu cea pe care s-a incheiat in forma initiala, daca partile nu-si manifesta vointa de al reinnoi.

11.3.2. Pentru a fi valabila, manifestarea de vointa in sensul prelungirii duratei contractului trebuie sa fie facuta expres, in scris si cu 10 (zece) zile inainte de expirarea contractului.

11.3.3. In cazul in care oricare dintre parti doreste renegocierea anumitor clauze din contract, ele isi vor manifesta intentia in acest sens cu cel putin 30 (treizeci) zile inaintea expirării contractului.

## **11.4 REZILIEREA**

11.4.1. Prezentul contract inceteaza in urmatoarele cazuri:

11.4.1.1. Expirarea duratei contractului, daca partile nu convin prelungirea valabilitatii sale conform art. 11.3.2. Contractul este considerat incetat incepand cu data urmatoare ultimei zile de valabilitate ;

11.4.1.2. Partile convin de acord incetarea contractului inaintea expirării perioadei de valabilitate a acestuia, stabilind modul de stingere a obligatiilor reciproce nascute pana la data respectiva. Contractul este considerat incetat incepand cu data stabilita de parti ;

11.4.1.3. Neindeplinirea sau indeplinirea defectuoasa a obligatiilor contractuale de catre una din parti, atunci cand aceasta se produce in mod repetat sau cu rea credinta. Contractul este considerat incetat incepand cu data receptiei notificării facute de catre partea afectata partii aflate in culpa;

11.4.1.4. In caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizatiei de functionare a unuia din contractanti, caz in care contractul va fi considerat nul, partile fiind insa tinute a indestula datoriile uneia catre alta, datorii rezultate pana la momentul interventiei cauzei de disparitie. Contractul este considerat nul incepand cu data de la care isi produce efectul cauza respectiva.

11.4.2. Partile au datoria de a se informa reciproc in cazul aparitiei unei cauze care ar putea duce la rezilierea contractului.

11.4.3. Partea care are initiativa rezilierii contractului - in conditiile stipulate la punctele 11.4.1.1. si 11.4.1.4.- va notifica cealalta parte prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire.

11.4.5. Rezilierea unilaterala a contractului de catre BENEFICIAR este posibila in cazurile expres prevazute de prezentul Contract.

## **12. DIVERSE**

### **12.1. FORTA MAJORA**

12.1.1. Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa execute total sau partial obligatiile asumate.

12.1.2. Forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutării parțiale sau totale a obligatiilor asumate prin prezentul contract.

12.1.3. Partea care invoca forta majora are obligatia sa o aduca la cunostinta celeilalte parti, in scris, in maximum 5 (cinci) zile de la aparitie, iar dovada fortei majore - certificata de Camera de Comert si Industrie - se va comunica in maximum 30 (treizeci) zile de la aparitie. Data de referinta este data stampilei postei de expediere.

12.1.4. Partea care invoca forta majora are obligatia sa aduca la cunostinta celeilalte parti incetarea cauzei acesteia in maximum 5 (cinci) zile de la incetare.

12.1.5. Daca aceste imprejurari si consecintele lor dureaza mai mult de 2 (doua) luni, fiecare parte poate renunta la executarea contractului pe mai departe. In acest caz, nici una din parti nu are dreptul de a cere despagubiri cealeilalte pentru partea de contract neexecutata, fiecare parte fiind insa datoare sa onoreze totate obligatiile sale pana la acea data.

### **12.2 RECLAMA**

12.2.1. PRESTATORUL nu va folosi numele, marca, imaginea, materialele BENEFICIARULUI in scopul de a-si face reclama proprie, decat cu acordul prealabil al celui din urma.

### **12.3 DREPTURILE TERTELOR**

12.3.1 PRESTATORUL se obliga sa plateasca toate licentele, patentele, drepturile de autor, etc., aferente indeplinirii obligatiilor sale contractuale si declara ca obiectul prestatiei sale nu este grevat de reclamatii sau pretentii ale tertilor legate de marci, copyright, patente, inventii, teritorii protejate si ca nu sunt incalcate nici un fel de embargouri, liste negre etc.

12.3.2 In cazul in care prin prestatia sa PRESTATORUL incalca vreun drept al unei terte parti, intreaga raspundere si consecintele unui astfel de fapt, precum si toate costurile directe sau indirecte generate de acest fapt vor fi in sarcina PRESTATORULUI.

### **12.4 CONFIDENTIALITATE**

12.4.1. Partile contractante se obliga să trateze toate informațiile și documentațiile de care au luat la cunoștință în cursul derulării prezentului Contract ca informații confidențiale, să nu le divulge terților și să păstreze secretul comercial, astfel



încât să nu prejudicieze cu nimic cealaltă parte. Partile contractante vor pastra în strictă confidențialitate toate datele și informațiile comerciale cu privire la prețuri, cantități, logistică utilizată, aspectele tehnologice și de producție, etc, orice denunțare a acestor informații de către o parte contractantă care pot leza interesele celeilalte părți, poate atrage răspunderea părții implicate în instanță, cu recuperarea pagubelor create de către partea lezată.

12.4.2. Încălcarea de către oricare dintre părți a obligației de confidențialitate, va da naștere, în sarcina părții aflate în culpă, a unei obligații de plată, cu titlul de clauză penală, sumelor avansate de către cealaltă parte, până la momentul respectiv.

12.4.3. Partile se obligă să nu utilizeze pentru executarea prezentului Contract decât personalul care a acceptat să păstreze confidențialitatea asupra informațiilor privind prezentul Contract și a tuturor informațiilor cu care aceștia din urmă vor intra în contact pe perioada derulării prezentului Contract, în desfășurarea activității de prestări servicii. Partile își asumă responsabilitatea în solidar cu personalul său pentru orice încălcare a obligației de confidențialitate.

## 12.5 NEVALIDITATEA CLAUZELOR

12.5.1 În eventualitatea în care vreuna din prevederile prezentului contract se dovedește a fi nevalidă, ilegală, nulă sau irealizabilă ea va fi tratată separat de celelalte clauze, care rămân valabile. Respectiva prevedere va fi înlocuită cu o nouă clauză care să fie validă, legală și realizabilă și care să fie cât mai apropiată de intenția inițială a prevederii înlocuite. Până la înlocuirea clauzei respective, celelalte prevederi ale contractului rămân valabile și vor continua să își producă efectele.

## 12.6 MODIFICAREA CONTRACTULUI

12.6.1 Orice modificare a prezentului contract nu se poate face decât cu acordul părților, consemnat într-un act adițional autentificat, anexa a prezentului contract.

## 12.7 CESIUNEA CONTRACTULUI

12.7.1 Partile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin în baza acestui contract unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

12.7.2 Acordul va fi comunicat celeilalte părți în termen de maximum 10 (zece) zile de la data când i s-a cerut consimțământul.

12.7.3 În caz că cedentul nu răspunde în termenul stabilit, se consideră că cedentul nu consimte la cedarea contractului.

## 12.8 DIVIZAREA CONTRACTULUI

12.8.1 În cazul fuziunii ori divizării uneia dintre părți aceasta are obligația de a aduce la cunoștință celeilalte părți modificările survenite în actele constitutive ale societății în timp util, înainte de Hotărârea Adunării Generale / Consiliului etc., în vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei părți contractante.

12.8.2 Fuziunea sau divizarea uneia dintre părți nu afectează executarea contractului, obligațiile părții fiind în totalitate și indivizibilitate preluate de unul dintre succesori/succesorul acesteia.

## 12.9 ANULAREA INTELEGERILOR ANTERIOARE

12.9.1 Prezentul contract cuprinde în totalitate înțelegerile survenite între părți și înlocuiește orice negocieri, propuneri, convenții sau angajamente prealabile făcute în scris sau verbal în legătură cu obiectul contractului.

## 12.10 CODUL DE CONDUITA

12.10.1 Beneficiarul pune la dispoziția Prestatorului Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori al Grupului LafargeHolcim (anexa 8), pentru a transmite ideea despre ce reprezintă Grupul, și care sunt așteptările sale. Codul subliniază clar că Beneficiarul nu va tolera nici un fel de comportament ilegal sau lipsit de etică, în orice relații de afaceri.

12.10.2 Prin semnarea prezentului Contract, Prestatorul declară că a citit și este de acord cu principiile și valorile enunțate în Codul de Conduită în afaceri al LafargeHolcim pentru Furnizori, totodată angajându-se pentru sine și/sau în numele tuturor angajaților săi să respecte Codul sus-menționat, și să extindă cooperarea cu companiile din Grupul LafargeHolcim prin aplicarea deplină a acestui Cod.

12.10.3 Pentru nerespectarea Codului de conduită în afaceri pentru furnizori, Prestatorul răspunde în conformitate cu pct. 7.3.3 din prezentul Contract.

## 12.11 CLAUZA ANTICORUPȚIE

12.11.1 Având în vedere importanța dispozițiilor care vizează combaterea corupției, fiecare dintre părțile prezentului Contract confirmă și asigură faptul că în practicile lor de afaceri de zi cu zi, precum și în desfășurarea activității nu acceptă practicile de corupție, și se abțin de la orice acte de acest fel. Nici una dintre părți (i) nu oferă și nu prestează, în mod direct sau indirect, (ii) nu cere/estorchează, (iii) nu acceptă și nu beneficiază de careva favoruri materiale ilegale, rezultate din acte de corupție sau alte beneficii ilegale, îndreptate în a le asigura beneficii/avantaje de ordin comercial/contractual (inclusiv cu implicarea reprezentanților autorităților) sau beneficii personale.

12.11.2 Prin beneficii ilegale înțelegem avantajele financiare sau sub orice altă formă, oferite sau solicitate în scopul îndeplinirii obligațiilor prin eludarea normelor de drept sau a practicii de afaceri bazate pe principiul bunei - credințe.

12.11.3 Pentru încălcarea condițiilor indicate în prezentul articol, partea a cărui drept a fost încălcat, are dreptul de a rezilia contractul în mod unilateral, fără intervenția instanței de judecată, fără a compensa prejudiciul material și venitul ratat părții ce a încălcat prevederile contractuale.

12.11.4 Prestatorul se obligă să nu promită, ofere sau să dea bani ori alte foloase salariaților Beneficiarului, atât în timpul derulării prezentului contract, cât și după. De asemenea, dacă un salariat al Beneficiarului solicită avantaje de orice natură,



Prestatorul este obligat să anunțe imediat Beneficiarul, în scris. Nerespectarea acestei obligații, va avea drept consecință nu numai încetarea imediată a contractului în derulare, ci și sesizarea autorităților din domeniu pentru aplicarea sancțiunilor penale.

## 12.12 DATE CU CARACTER PERSONAL

12.12.1 Dacă executarea obligațiilor contractuale implică necesitatea părților de a oferi reciproc orice informații care conțin date cu caracter personal ale persoanelor fizice care sunt delegate să le reprezinte, partea care obține astfel de date este obligată:

- să asigure respectarea regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute de legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal, precum și de actele normative de punere în aplicare a legii, și să fie responsabilă pentru a lua toate măsurile legale, organizatorice și tehnice necesare pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva accesului neautorizat/accidental sau distrugerii, modificării, blocării, copierii, distribuirii de date cu caracter personal, precum și împotriva altor acțiuni ilegale;

- să nu utilizeze datele cu caracter personal în alte scopuri decât cele ce au legătură cu îndeplinirea obligațiilor contractuale.

12.12.2 Părțile sunt de acord ca toate datele cu caracter personal ale salariaților, obținute în legătură cu executarea prezentului acord sunt confidențiale. Părțile se angajează să nu divulge astfel de informații confidențiale unor terți, fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu excepția cazurilor în care legislația Republicii Moldova obligă la divulgarea unor astfel de informații.

12.12.3 La prelucrarea datelor cu caracter personal se aplică următoarele condiții:

Prestatorul își dă acordul pentru prelucrarea (inclusiv colectarea, înregistrarea, sistematizarea, acumularea, stocarea, clarificarea, actualizarea, modificarea, extragerea, utilizarea, distribuirea, oferirea, acces, transfer (inclusiv transfrontalier), depersonalizare, blocarea și distrugerea tuturor datelor cu caracter personal oferite de către acesta la încheierea contractului (anexelor, acordurilor adiționale la el) în scopul încheierii și executării contractului, precum și pentru valorificarea drepturilor contractuale ale părților, printr-o varietate de mijloace de comunicare, inclusiv, dar fără a se limita la: poștă, e-mail, telefon, fax, Internet.

Prestatorul este de acord ca Beneficiarul să folosească următoarele metode de prelucrare a datelor cu caracter personal: manuale, automate și mixte.

12.12.4. Prestatorul garantează că toate datele cu caracter personal transferate către Beneficiar, au fost colectate și transmise în conformitate cu legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.5 Prestatorul este de acord ca pentru atingerea obiectivelor contractuale, datele sale să fie transferate către terți - persoane cărora Beneficiarul le încredințează prelucrarea datelor cu caracter personal, în baza unui acord cu aceștia, cu condiția respectării legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.6 De asemenea, Prestatorul confirmă că la momentul încheierii contractului (anexelor, Acordurilor adiționale la acesta) toate persoanele menționate în contract, precum și alte persoane (dacă este cazul), au fost informate și, și-au dat acordul scris pentru ca datele lor cu caracter personal să fie transferate către Beneficiar (inclusiv transfer transfrontalier), și că Beneficiarul a informat persoanele menționate anterior despre prevederile legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.7 Prestatorul trebuie să prezinte la cererea Beneficiarului, dovada de primire a consimțământului persoanelor menționate mai sus, în scris, în termen de 30 zile de la data depunerii cererii. În cazul în care Prestatorul nu prezintă Beneficiarului dovada consimțământului scris al subiecților datelor cu caracter personal, Beneficiarul are dreptul de a rezilia contractul unilateral printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului.

12.12.8 Prestatorul suportă consecințele negative rezultate din necorespunderea celor declarate cu realitatea, chiar până la repararea prejudiciilor Beneficiarului, prejudicii cauzate în urma autosesizării organelor de stat sau urmare a pretențiilor persoanelor terțe ale căror drepturi au fost afectate.

## 12.13 CLAUZA DE INTEGRITATE

1. În scopul de a-și consolida abilitatea de consiliere și de a permite contractanților să raporteze anumite probleme sau abateri, Grupul LafargeHolcim a creat o Linie Globală de Integritate, un sistem securizat, conceput pentru raportarea diferitelor probleme și incidente, care este administrat de către o terță parte independentă din Elvetia (**Linia de Integritate**).

2. În cazul în care Prestatorul și/sau angajații săi devin conștienți de o situație în care știu cu siguranță sau suspectează existența unor încălcări ale Codului de Conduita în Afaceri sau legislației relevante, aceștia sunt încurajați să raporteze direct prin intermediul Liniei de Integritate, care este disponibilă 24 de ore pe zi, șapte zile pe săptămână, la **nr. de telefon 0 254 55 598**.

3. LafargeHolcim va lua toate măsurile rezonabile pentru a asigura confidențialitatea pe parcursul procesului de raportare, de aceea Prestatorul nu trebuie să se îngrijoreze că identitatea acestuia sau datele comunicate vor fi divulgate în mod necorespunzător sau folosite în mod abuziv.

4. Toate rapoartele sunt citite și procesate de către o echipă formată din experți în probleme de conformitate și investigație din cadrul LafargeHolcim. Aceștia se vor asigura că toate măsurile necesare pentru investigarea și soluționarea situației sunt luate. În funcție de complexitatea și gravitatea raportului, cazul va fi gestionat fie la nivel de Grup, regional sau local.

5. Administratorul Prestatorului se obligă să asigure aducerea la cunoștință tuturor angajaților săi despre existența clauzei de integritate, instruind și încurajând toți angajații să raporteze direct prin intermediul liniei de integritate.

## 12.14 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI



**CONTRACT DE PRESTARI SERVICII NR con\_23252 / 12.06.2019**

12.13.1 Urmatoarele anexe fac parte din contract:

Anexa-1 conform CS 102MOB "Reparatia Cailor ferate uzina,, din 09.04.2019

Anexa-2 Protocol IO-8.5-1\_Managementul securității contractanților\_(Protocol SSM si PM)

Anexa-3 Oferta comerciala negociata.

Anexa-4 Codul de conduita in afaceri.

12.13.2 Contractul este incheiat la Rezina, in 2 exemplare originale cu valoare egala, cate unul pentru fiecare parte.

12.13.3 Prezentul contract contine un numar de 13 capitole, ultimul capitol avand un singur paragraf si fiind intitulat "ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR".

**13. ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR**

**BENEFICIAR**

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.**

STR. VIITORULUI 1, MD-5400  
REZINA, MOLDOVA,  
C/F 1003606006217, COD TVA 7600025,  
BC "MOLDINDCONBANK" S.A. FIL. REZINA,  
COD BANCA (BIC): MOLDMD2X335,  
IBAN: MD10ML000000225103500131,  
TEL. 00 373 254 55 500, FAX 00 373 254 55 549

Director Uzina  
Sergiu Bobu

Director Achizitii  
Alexandru Stancu



**PRESTATOR**

**RANAO TRANSCOM SRL**

MD-5400, OR. REZINA,  
STR. TRANDAFIRILOR 2/2- 12, REPUBLICA MOLDOVA,  
TEL: (00373) (254) 2-51-41,  
COD FISCAL 1006606004915, TVA 7600346  
IBAN:MD31ML000000000022242355  
BCA MOLDINDCONBANK SA, FIL. REZINA

Director  
ALEXANDRU ROTARIU



*Atenție! Documentul conține date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență nr. 0000645-003, înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal [www.registru.datepersonale.md](http://www.registru.datepersonale.md). Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.*